



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

Agence Parcs Canada
1300 - 635 8 Ave SW
Calgary, AB T2P3M3

MODIFICATION #2 À :

Request for a Standing Offer
Demande d'offres à commandes

Canada, as represented by the Minister of the Environment for the purposes of the Parks Canada Agency hereby requests a Standing Offer on behalf of the identified users herein.

Le Canada, représenté par le ministre de l'Environnement aux fins de l'Agence Parcs Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
 Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Agence Parcs Canada
1300 - 635 8 Ave SW
Calgary, AB
T2P3M3

Title-Sujet Services de Génie de l'environnement, Demande d'offres à commandes – Diverses unités d'affaires de Parcs Canada		
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P420-18-0078/A		Date: 28 mai 2018
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-18-00827439		Client Ref. No. – No. de réf du client. n/a
Solicitation Closes:		
at – á 02:00 PM	on – le 20 juin 2018	Time Zone - Fuseau horaire MDT - HAR
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Nathaniel Harrison – nathaniel.harrison@pc.gc.ca		
Telephone No. - No de telephone 403.292.4572		Fax No. – No de FAX: -----
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein – Voir ici		

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)
À ÊTRE COMPLÉTÉ PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)

Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur	
Address - Adresse	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Title – Titre	
Telephone No. - N° de telephone: _____	
Facsimile No. - N° de télécopieur: _____	
Adresse courriel – Email address : _____	
Signature	Date

RÉVISION 002

Cette révision répond aux questions des promoteurs et apporte des changements aux documents d'appel d'offres.

A. Questions & Réponses

- Q2.** La DP décrit une liste détaillée des services requis à la section 3 de la DP; toutefois, les projets et le personnel devant être soumis pour cette DP dans les sections EPEP 3.2.3 et 3.2.4 sont axés uniquement sur les SR1 d'évaluations environnementales des sites, d'évaluations des risques et des mesures d'assainissement et de gestion des risques. Du personnel qualifié supplémentaire sera-t-il requis pour ce travail, tel qu'un vérificateur environnemental ou un hygiéniste industriel agréé?
- R2.** Les spécialistes de l'environnement peuvent effectuer la plupart des tâches requises dans la DOC, y compris la gestion des sites contaminés et des projets portant sur les systèmes de stockage de produits pétroliers. Pour les enquêtes, les audits, les évaluations et l'élimination des matières dangereuses, il faudrait un spécialiste en hygiène industrielle ou en santé et sécurité au travail. Les auditeurs environnementaux seraient également un personnel qualifié supplémentaire à ajouter.
- Q3.** Est-ce que Parcs Canada peut donner un aperçu de la façon dont la valeur totale de la COC sera distribuée par les services requis?
- R3.** APC estime que 66% viseront à fournir des services aux projets de sites contaminés (c.-à-d. les évaluations environnementales de site I, II et III, les plans d'assainissement, y compris l'analyse des options de d'assainissement, les plans de gestion des risques et l'estimation des passifs, l'évaluation des risques à la santé humaine et à l'environnement, la conception des documents d'appel d'offres liés à l'assainissement des sites contaminés).
- Les 33% restants concernent d'autres services environnementaux (vérification et surveillance de l'élimination des matières et des déchets dangereux, surveillance de l'élimination des moisissures, vérification des systèmes de stockage du pétrole et des produits pétroliers connexes, vérification environnementale, notamment conseils et / ou formation. Conception des documents d'appel d'offres relatif à des projets impliquant des réservoirs de stockage de pétrole et de produits pétroliers connexes).
- Q4.** Pour les propositions régionales distinctes, les projets dans la région spécifique obtiendront-ils des résultats supérieurs à ceux d'une région différente?
- R4.** Si vous faites référence aux promoteurs qui fournissent des descriptions de projets importants pour l'évaluation de leur proposition, non, les projets n'obtiendraient pas un score différent selon la région du projet.
- Q5.** Pour les propositions régionales distinctes, le personnel résidant dans la région spécifique obtiendra-t-il un score supérieur à celui d'une autre région?
- R5.** Voir l'annexe F EPEP 3.2.2: l'emplacement de l'équipe pour la prestation des services requis fait partie de l'évaluation de la méthode de travail en équipe / gestion des services, mais ce n'est qu'une composante de l'évaluation. Le lieu de résidence des membres de l'équipe n'est pas évalué.
- Q6.** Le consultant retenu sera-t-il tenu de fournir tous les services de SR? Ou un consultant peut-il soumettre une proposition en se basant sur l'hypothèse qu'il peut fournir (et indiquer dans la proposition) certains services de SR, à savoir les phases II et III, mais pas la santé humaine et l'évaluation des risques écologiques (ERSHE)?

- R6.** Les promoteurs sont tenus de fournir tous les services indiqués dans la partie 5, Énoncé de l'offre à commandes - Services requis (SR). Les promoteurs peuvent s'associer ou sous-traiter pour fournir tous les services.
- Q7.** Les dates pour l'année d'option 3 à la page 91 de 101 sont les mêmes que pour l'année d'option 2. Pourriez-vous confirmer que les dates pour l'année d'option 3 devraient se lire «01 août 2022 - 31 juillet 2023 inclusivement»?
- R7.** Correct. Cette erreur est seulement trouvée dans le document anglais de la DOC.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.